



臺灣第一街
石門藝起來

第 一 冊

歷史之旅

給小朋友的話

小朋友，台灣的歷史從府城開始，府城的歷史從安平開始，而安平的歷史呢？正是從我們石門國小開始，這本課本的內容是以我們石門國小為出發點，總共有三條遊學路線，分別為歷史之旅、信仰之旅以及藝文之旅，介紹我們的老厝邊——延平老街、廟宇及安平劍獅，想必大家對它們都不陌生吧！為了讓大家更加認識它們，所以才有這本石門國小獨有的旅遊書本喔！相信好好的學習課本中的內容，並且跟著老師實地到現場走一走，你一定會對安平的歷史、信仰與藝文，有更深的了解，到時候帶著爸爸媽媽或是親朋好友來遊老街，相信你一定能成為安平旅遊達人呢！

每一次教學結束之後，都會搭配一些好玩的活動或遊戲，來增加學習的趣味，同時為了讓小朋友學習得更深入，每一課都有 QRcode，手機掃描 QRcode 就會顯示更豐富的網頁資料，讓你學得更多更廣，而且每個單元都附有一張旅遊路線圖，把你到過的地方記錄下來，就可以完成一張屬於你自己的旅遊地圖了！這樣看下來，是不是感到這整個學習活動很豐富啊？絕對讓你意猶未盡哦！Go！Go！Go！讓我們一起從石門出發，暢遊台灣第一街吧！

石門國小 校長

郭芳朱



來讀冊—走瑞安平的跫跡	01
學習加油站—話說安平	02
小試身手—連連看	05
知識練功房—安平時光機	06
挑戰擂台—牆上的秘密	09
小小智多星—安平花路米	11
過關斬將—對對碰	13
讀看頁—走瑞安平的跫跡	15
讀—讀—歷史之旅	16





來讀冊

tsáu tshuē an pîng ê kha jiah

走揣安平的跤跡

石門國小牆圍頂

tsiòh m̄ng kok sió tshiūnn uī tîng

畫著安平的跤跡

uē tiòh an pîng ê kha jiah

兩百冬前舊安平

n̄ng pah tang tsîng kū an pîng

鬧熱滾滾鎮渡口

lāu jiát kún kún tìn tōo kháu

來來去去生理人

lâi lâi khi khi sing lí lāng

骨力拍拚碼頭工

kut lát phah piann bé thâu kang

保庇眾生天妃廟

pó pì tsiòng sing thian hui biō

成做這馬的學校

tsiānn tsò tsit má ê hák hāu

忠心的石將軍

tióng sim ê tsiòh tsióng kun

猶原恬恬仔保庇

iu guān tiām tiām á pó pì

咱鎮渡口的囡囡孫孫

lán tìn tōo kháu ê kiánn kiánn sun sun



學習加油站 - 話說安平

臺灣的歷史從臺南說起
臺南的歷史從安平說起
安平的歷史從石門鎮渡口說起

鎮渡口 - 今石門國小

鎮渡口是安平鎮與普羅民遮城商賈買辦往來臺江之渡口。



安平鎮渡口（今石門國小）

史料記載鄭成功於 1661 年率舟師復臺之時，隨奉湄洲媽祖橫渡黑水溝作為護軍之神，故建廟於鎮渡口祀之。

石將軍 - 佑平安

清朝道光年間，五條港與安平港都是台南地區重要商業港岸，為了商業利益，雙方衝突日劇。

相傳五條港區商家趁兌悅門興建時，找來地理師設計，將城牆修築成圓弧狀，有如弓身造型，並以石板鋪設道路，遙指安平，做為箭身。



兌悅門

整個地理形狀，有如彎弓射箭一般，藉此「射穿」安平地理，安平則以石將軍反制。

據安平開台天后宮宮誌記載，兩尊石將軍原嵌在天后宮舊廟址（今台南市石門國小附近）後殿外牆東邊。

多次遷移後，目前安座於開台天后宮側殿，校園內則放置「石將軍鎮駐遺址」。



石門國小校內石將軍鎮駐遺址

- 敬石將軍，一片誠心致石將軍！

安平開臺天后宮裡位於將軍殿內的兩尊石雕將軍像原是用於安平渡口制煞，話說石門國小建立後便於校園內建一小廟奉祀此二位石將軍，石將軍從此陪伴安平學生讀書成長，學生在考試前都會到石將軍前臨時抱抱佛腳，今則安座於開台天后宮側殿。慢慢的，一代傳一代，成為了安平特有的文昌信仰。



安平開台天后宮石將軍神像

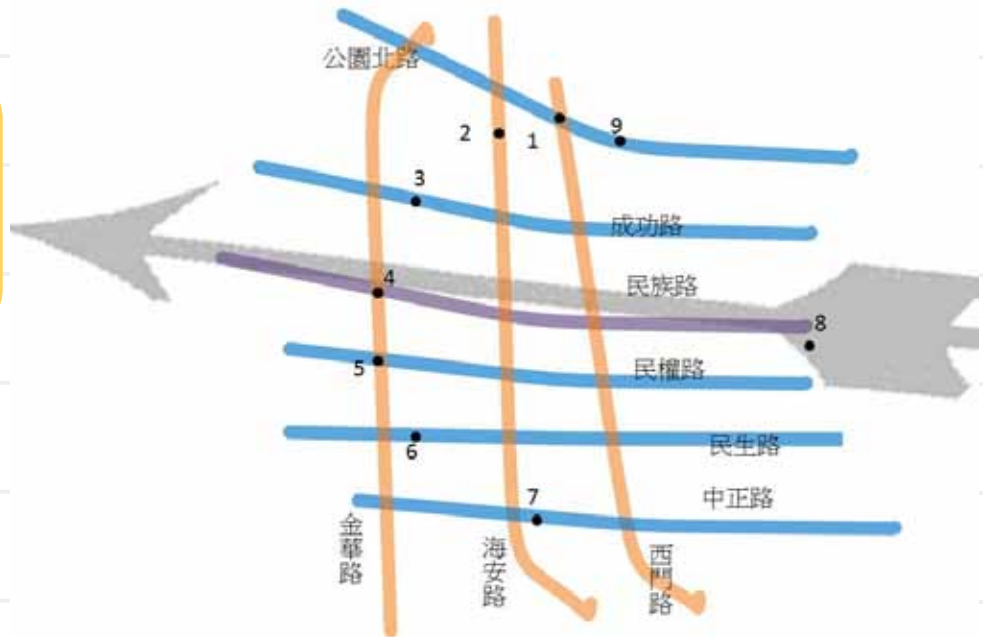
身在安平，在石門國小讀書，安平開台天后宮也在離我們學校不遠處，小朋友可以有機會到廟裡參拜，遙想當年石將軍坐鎮時的威風，感受一下石將軍對安平人的重要性。

有到廟裡參拜的經驗嗎？心裡有什麼話想對石將軍說嗎？有沒有什麼願望希望石將軍可以大顯神力幫助你呢？試著寫出來吧！



小試身手 - 連連看

請依照數字順序畫出兌悅門所形成的弓身造型，並以民族路為箭身，畫出射向石將軍的箭頭。

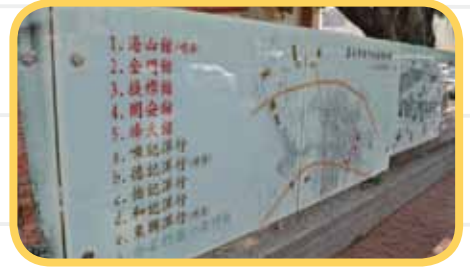


A large rectangular area with a dashed border, containing several horizontal dashed lines for drawing.



石門國小通學步道

你走過我們的通學步道嗎？它不只是一條林蔭小道，而是盛載滿安平歷史的珍貴寶箱，一起來挖寶吧！



通學步道一隅

看見大員

步道上展示了許多珍貴照片及古地圖，荷蘭時期的安平市鎮稱為「大員」，你可以看見四百多年前的「大員港」面貌，以及荷蘭人對都市規劃的概念。

五行五館

明鄭時期，「大員島」被改名為「安平鎮」。明清時期，它可說是外商貿易繁盛的港口及水師（海軍）重鎮。因為貿易，因此有「五行」，即外國人來台做生意時的接洽單位。



五行之一：德記洋行



五行之一：東興洋行

因為軍事，因此有「五館」，五大兵館，讓福建來台輪值的水師等候船期暫作休息時用。現在僅存海山館、德記洋行及東興洋行，供我們回味遊賞。



五館之一：海山館

石門國小不只是國小

明鄭時期，天妃宮建廟之處，即在現在石門國小的石門館，卻在台灣被割讓給日本時，慘遭戰火破壞，直到民國 51 年重建於國勝路上，改稱「開臺天后宮」。而石門國小的運動場與延平街交界一帶，是荷蘭至清領時期，與赤崁對渡的鎮渡口。石門國小不只是一所國小，是一本有著精彩故事的歷史書。



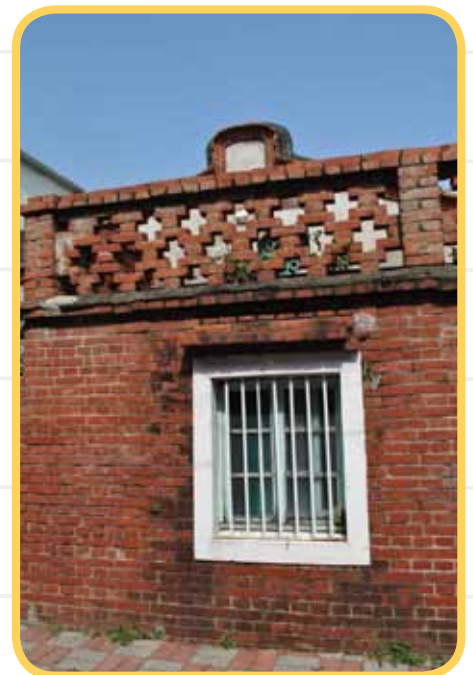
原天妃宮遺址

曾家大宅

荷蘭時期，安平已是重要的商業港口，許多各地的人在此來往；清朝時，安平成為重要的軍事重鎮，水師（海軍）駐紮於此，後來有許多家屬移民至此定居。位於學校邊的曾家大宅，便是自漳州龍溪移民來安平定居的。仔細觀察建築，裝飾匾額的門楣、屋頂的馬背、鳥踏、八角窗；外牆不同尺寸的紅磚、咕佬石；窗戶三根或七根的欄杆，代表中國傳統奇數為陽的概念，在在顯現當時許多信仰習俗，還有早期就地取材的建築特色。



曾家大宅正門



代表中國傳統奇數為陽的窗戶設計



八角窗



挑戰擂台 - 牆上的秘密

小細節大發現

猜一猜，下圖中是哪裡？（ ）上面的匾額寫了四個字，連連看，分別是哪一個字呢？



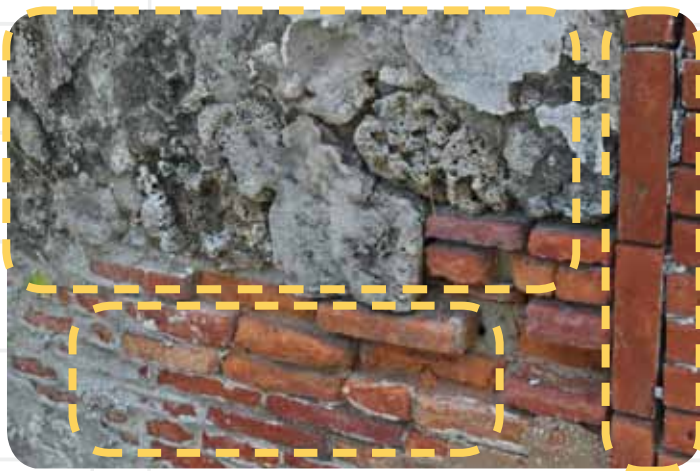
海山館



明 開 朗 耀

歷史放大鏡

仔細觀察曾家古宅的圍牆，他們有三種不同的建材構成，代表了不同的時代意義，你能分辨出是哪三種嗎？請連連看。



曾家古宅的圍牆

- 咗咕石
- 現代磚（全塊磚）
- 荷蘭磚、古磚（七五磚）

經典安平地方俚諺

沿著通學步道左轉後，會看到一面強化玻璃製作的經典俚諺，展現出明清時期安平的街市容景。



通學步道上的俚諺牆

請用閩南語將這首俚諺朗讀一次，請老師或同學幫你評分一下吧！

- 讀得很流暢、正確，真好聽。
- 讀得很順暢、正確。
- 讀得大部分正確。
- 卡卡的，請多練習。

評分者簽名：

俚諺意思

這首俚諺是一個流浪漢追求女孩子時，自誇家世顯赫，住家位在繁華的街市內，大如媽祖廟（其實是睡在廟裡），睡的床像戲台那麼寬闊（就是睡戲台）。他還是雜貨店、當舖的股東（其實是常跟雜貨店貪小便宜，衣褲都典當到當舖去了）。



小小智多星 - 安平花路米

安平老街 - 來遊走

你可曾注意過我們常走的安平街道？這些又窄又小的巷弄，它們也曾風光一時呢！

安平古市街是台灣最早發展的街區，它的過去有很多你不知道的歷史呢！



市仔景象



安平特色食物 - 檳餅



隨處可見的劍獅



街上的特色建築

三條東西向的街道

- 延平街、効忠街、中興街

1630 年荷蘭為了能永久經營台灣，開始於建造熱蘭遮城（現今安平古堡），並於城東設立街鎮，做為對遠東貿易的場所。當時市街規劃有三條東西向的街道，分別為今日之延平街、効忠街及中興街。

延平街 是荷治時期臺灣本島的第一條商店街，也是明末清初全臺最熱鬧的街道，被稱為「市仔街」，路面以石板鋪成，又稱「石板街」。

効忠街 昔稱「石門樓」，為安平富戶所居之地，故有『前有石門樓，後有五間店』的俗諺。也因「石門樓」名稱關係，位於効忠街頭的安平第一間國小，光復後命名為『石門國小』。

中興街 以前叫做「磚仔街」，因街面鋪設紅磚而得名，老宅、牆門、劍獅仍完整可觀，古趣盎然。



過關斬將 - 對對碰

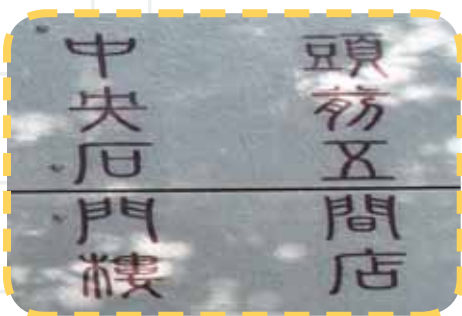
請依據線索配對，連出正確的街道名稱。



磚仔



石板



安平石門地方俚諺



我知道了，台灣第一街，
也就是現在的 _____ 街。

走了一趟安平老街，對街上琳瑯滿目的特色美食是否有印象呢？請依據提示的原料想想看，配對連出正確的食物名稱



椪糖



● 米



蜜餞



● 青梅



鼎邊銼



● 麵粉



膨糖



● 紅糖



讀看覓

Tsáu tshuē an ping ê kha jiah

走瑞安平的跣跡

兩百冬前

nāng pah tang tsing

石將軍看著港口停靠的帆船

tsiòh tsiong kun khàn tiòh kang kháu thing khò ê phang tsùn

交易洽談的各國生意人

Kau ik tshia̍ tam ê kò kok sing lí lāng

來往巡查的海軍將領

Lāi óng sùn tsa ê hái kun tsiong líng

賣力裝卸的搬運工人

Māi lik tsng siah ê puann ūn kang lāng

鬧熱著整個安平的渡口

Lāu jiát tiòh tsing koh an ping ê tōo kháu

踏著夕陽的影跡

táh tiòh sik iông ê iánn tsiah

漫步佇通學步道

Bān pōo tī thong hák pōo tō

沿途牆頂的雕刻畫像幻燈片全款

Ián tōo thūn tīng ê tiau khik uē thūn huàn ting phinn kang khuán

焠領著咱倒轉伊的光榮歷史

Tshuā liánn tiòh lán tò tít i ê kong íng lík sú

回首臺灣第一街

huê siú Tāi uân tē it ke

猶原鬧熱非凡

Iú uân lāu jiát hui huân

好親像咧講當年的繁榮光景

hó tsin thūn leh kóng tong nī ê huân íng kong kóng

舊街原在開始搬演另一個故事

Kū ke guán tsāi khai sí puann ián líng tsit ê kòo sū



讀一讀

歷史之旅

兩百年前

石將軍看著港口停泊的帆船

交易洽談的各國商人

來往巡查的海軍將領

賣力裝卸的搬運工人

熱鬧了整個安平鎮渡口

踏著夕陽的餘暉

漫步在通學步道

沿途牆上的刻畫像幻燈片一樣

帶著我們回顧他的光榮歷史

回首臺灣第一街

依然熱鬧非凡

似乎在訴說當年的榮景

老街仍在開始上演另一個故事

台灣第一街・石門藝起來

第一冊 歷史之旅

發行人：郭芳朱

指導教授：林瑞榮教授

出版機關：台南市安平區石門國小

住址：台南市安平區石門里安平路 700 號

電話：(06)2223332

傳真：(06)2263009

網址：<http://www.smes.tn.edu.tw/>

編著者：王秋燕、朱玉樹、朱珈嬋、宋健誠、林思鋆、梁雅雯、
陳譽仁、許厚蟬、馮埆方、馮勝雄、黃復琳、黃瓊儀、
鄭進智、蕭薰靚、謝雯怡

主編：林志祥、陳譽仁

攝影美編：王秋燕、朱玉樹、朱珈嬋、宋健誠、林思鋆、梁雅雯、
陳譽仁、許厚蟬、馮埆方、馮勝雄、黃復琳、黃瓊儀、
蔡聰哲、鄭進智、蕭勳靚、謝雯怡、婆娑之眼文化創意
有限公司

設計印製：雲端設計股份有限公司

出版日期：104 年 10 月



- 1 彌勒劍獅
- 2 黑面劍獅
- 3 達摩劍獅
- 4 木頭劍獅
- 5 蟠龍劍獅
- 6 金光劍獅
- 7 兩漸耳劍獅
- 8 海山館劍獅

.....▶ 歷史之旅

安北路

安北路

民權路四段

安平書院

三靈殿

西龍殿

古堡街

文朱殿

善七堂

海山館

安平村會

中興街

平生路

安北路

廣濟宮

周龍殿

效忠街

曾宅

石將軍

安平開台天后宮

古堡街

觀音亭

1

2

鎮渡口

安平路

平生路



石門國小

妙壽宮

安平路



重濟殿

運河路

運河路

弘濟宮